STONECLOUD



MARCA CORONA

[IT] — S come Sassuolo, la culla dell'eccellenza ceramica italiana, S come "Società Ceramica di Sassuolo", l'illustre antenata dell'odierna Ceramiche Marca Corona. Dal 1931, il simbolo che accompagna la storia di Marca Corona, l'emblema dei valori e della passione che ancora oggi ispirano la nostra crescita.

[EN] — S is for Sassuolo, the home of outstanding Italian ceramics, and S is for "Società Ceramica di Sassuolo", the illustrious forebear of today's Ceramiche Marca Corona. Since 1931, the symbol that has been accompanying the history of Marca Corona, the emblem of those values and passion that continue to inspire us to grow today.

[FR] — S comme Sassuolo, le berceau de l'excellence céramique italienne, S comme « Società Ceramica di Sassuolo », l'illustre ancêtre de l'actuelle Ceramiche Marca Corona. Depuis 1931, le symbole qui accompagne l'histoire de Marca Corona, l'emblème des valeurs et de la passion qui, aujourd'hui encore, inspirent notre croissance.

[DE] — S wie Sassuolo, die Wiege der italienischen Spitzenkeramik, S wie „Società Ceramica di Sassuolo", die berühmte Vorfahrin der heutigen Ceramiche Marca Corona. Seit 1931 begleitet das Symbol die Geschichte von Marca Corona, ein Sinnbild für die Werte und die Leidenschaft, die auch heute noch die Inspiration für unser Wachstum liefern.

[ES] — S como Sassuolo, la cuna de la excelencia italiana, S como "Società Ceramica di Sassuolo", la ilustre antecesora de la actual Ceramiche Marca Corona. Desde 1931, el símbolo que acompaña la historia de Marca Corona, el emblema de los valores y de la pasión que hoy día sigue inspirando nuestro crecimiento

[RU] — «S» как название города Sassuolo – колыбели высококачественной итальянской керамики, «S» как название компании "Società Ceramica di Sassuolo" - знаменитой предшественницы сегодняшней компании Ceramiche Marca Corona. С 1931 года - символ, сопровождающий историю компании Marca Corona, эмблема ценностных понятий и любви к своему делу, и сегодня вдохновляющих наше развитие.

MARCA CORONA

CERAMICHE DAL 1741

[IT] — StoneCloud, un'interpretazione esclusiva della nuova tendenza materica, una serie di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato ispirata al fascino magnetico della lava e alla purezza autentica della pietra.

[EN] — StoneCloud, an exclusive interpretation of the new trend for palpable textures, a series of flooring and wall coverings in porcelain stoneware inspired by the magnetic charm of volcanic lava and its authentic purity.

[FR] — StoneCloud, une interprétation exclusive de la nouvelle tendance matérique, une série de sols et de revêtements en grès cérame inspirée par l'attrait magnétique de la lave et la pureté authentique de la pierre.

[DE] — StoneCloud interpretiert den neuen Materialtrend mit einer Serie von Bodenbelägen und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug, für die der bezaubernde Charme von Lavagestein und die Authentizität des Natursteins als Vorbild dient.

[ES] — StoneCloud, una interpretación exclusiva de la nueva tendencia material, una serie de pavimentos y revestimientos en gres porcelánico inspirados en el encanto magnético de la lava y la auténtica pureza de la piedra.

[RU] — StoneCloud – серия напольных и настенных покрытий из керамогранита, имитирующая притягательную силу лавы и подлинную чистоту природного камня в эксклюзивной интерпретации нового тренда в понимании материи.

THE DEPTH OF VOLCANOES, THE AUTHENTICITY OF STONES

[IT] — La ricerca stilistica si concentra sulle superfici e si traduce in 4 diverse finiture (naturale, soft, 3D e strutturata), studiate per veicolare sensazioni visive e tattili inedite, e rendere la collezione adatta alle più svariate applicazioni.

[EN] — The main focus was on the surface finishes and is available in 4 different finishes (natural, soft, 3D and textured), designed to transmit totally unique visual and tactile sensations and to make the collection suitable for a wide variety of applications.

[FR] — La recherche stylistique se concentre sur les surfaces et se traduit par 4 différentes finitions (naturelle, soft, 3D et structurée), étudiées pour transmettre des sensations visuelles et tactiles inédites, et rendre la collection adaptée aux applications les plus variées.

[DE] — Die Forschung und Entwicklung im stilistischen Bereich hat hier die Oberflächenausführungen besonders in den Blick genommen. Die in vier verschiedenen Oberflächenausführungen erhältlichen Fliesen (naturbelassen, soft, 3D und strukturiert) vermitteln neue visuelle und taktile Empfindungen, die dafür sorgen, dass diese Kollektion eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten bietet.

[ES] — La investigación estilística se centra en las superficies y se traduce en 4 acabados diferentes (natural, soft, 3D y estructurado), concebidos para transmitir nuevas sensaciones visuales y táctiles, y hacer que la colección sea perfecta para una amplia variedad de aplicaciones.

[RU] — Поиск стилистической выразительности концентрируется на эстетическом оформлении поверхности и отражается в 4 декоративных отделках (естественная, soft, 3D и структурированная), являющихся вектором необычных зрительных и осязательных ощущений, что делает коллекцию пригодной для самых разных форм применения.





CONTEMPORARY ELEGANT SHADES

[IT] — Per trasferire l'autenticità della pietra in nuovi contesti ultra-chic, StoneCloud scommette su una palette sobria e versatile, che accosta 4 tonalità neutre a un accento di colore più deciso e di tendenza, il Blue Oil.

[EN] — To transfer the authenticity of stone in new ultra-chic contexts, StoneCloud has placed its bet on a simple and versatile colour palette, which combines 4 neutral shades with a bolder and more contemporary colours: Blue Oil.

[FR] — Pour transposer l'authenticité de la pierre dans de nouveaux cadres ultra-chics, StoneCloud mise sur une palette sobre et polyvalente, qui allie 4 tonalités neutres à une touche de couleur plus volontaire et tendance, le Blue Oil.

[DE] — Um die Authentizität des Natursteins in einen neuen ultraschicken Kontext zu übertragen, setzt die Kollektion StoneCloud auf eine schlichte und vielseitige Farbpalette: 4 neutrale Farbtöne werden mit einem energischen und trendigen Farbakzent, Blue Oil, kombiniert.

[ES] — Para trasladar la autenticidad de la piedra a nuevos contextos ultra-chic, StoneCloud apuesta por una paleta sobria y versátil, combinando 4 tonalidades neutras con un toque de color más decidido y a la moda, el Blue Oil.

[RU] — Подчеркивая природную естественность камня в новых ультрамодных и шикарных контекстах, коллекция StoneCloud использует строгую и изящную цветовую палитру, 4 нейтральных оттенка которой сочетаются с ярким трендовым цветом Blue Oil.

[IT] — L'elegante struttura Trama, ideale sia per la posa a pavimento che rivestimento, presenta delicati rilievi lineari, dal piacevole effetto consumato.

[EN] — The elegant texture of Trama, which is ideal both for floor and wall coverings, has delicate raised linear lines with a pleasant worn effect.

[FR] — L'élégante structure Trama, idéale pour la pose au sol comme en revêtement, présente de délicats reliefs linéaires, à l'agréable effet usé.

[DE] — Die elegante Struktur Trama ist ideal für die Verlegung als Bodenbelag und Wandverkleidung und überzeugt durch dezente lineare Reliefs mit einer attraktiven abgenutzen Wirkung.

[ES] — La elegante estructura Trama, ideal para una instalación tanto en pavimento como revestimiento, presenta delicados relieves lineales con un agradable efecto de desgaste.

[RU] — Элегантная структура модели Trama идеально подходит как для покрытия полов, так и для облицовки стен, и отличается деликатной рельефной отделкой с приятным визуальным эффектом изношенной поверхности.





PLAYS OF LIGHT AND SILK

[IT] — Per gli interni residenziali e commerciali più ricercati, StoneCloud propone l'innovativa finitura Soft, caratterizzata da un tocco setoso e da attraenti riflessi satinati.

[EN] — For the most sophisticated interiors around the home and in commercial buildings, StoneCloud proposes its innovative finish - Soft - with a silky touch and attractive satin-finish inserts.

[FR] — Pour les intérieurs résidentiels et commerciaux les plus recherchés, StoneCloud propose l'innovante finition Soft, caractérisée par un toucher soyeux et de séduisants reflets satinés.

[DE] — Für Innenräume in Wohnungen, aber auch in gewerblich genutzten Bereichen, für die stilvollen Lösungen gesucht werden, hat StoneCloud die innovative Oberflächenausführung Soft entwickelt. Sie zeichnet sich durch eine seidige Haptik und attraktive seidige Reflexe aus.

[ES] — Para los interiores residenciales y comerciales más refinados, StoneCloud ofrece el innovador acabado Soft, caracterizado por un tacto sedoso y atractivos reflejos satinados.

[RU] — Для изысканного интерьера жилых и торговых площадей в коллекции StoneCloud предусмотрена новая шелковистая на вид отделка поверхности Soft с отблесками сатинированного декора.

[IT] — Nella versione strutturata, StoneCloud è perfetta per i progetti d'esterno più moderni, dove resistenza, praticità e prestazioni antiscivolo sono chiamate a completare il pregio estetico del prodotto.

[EN] — In the textured version, StoneCloud is perfect for more modern outdoor design projects, where resistance, practicality and anti-slip properties are required in addition to the fine appearance of the product.

[FR] — En version structurée, StoneCloud est parfaite pour les projets d'extérieur plus modernes, où résistance, commodité et prestations antiglissance sont appelées à compléter la précieuse esthétique du produit.

[DE] — In der Ausführung mit strukturierter Oberfläche eignet sich StoneCloud perfekt für den Außenbereich, wenn nicht nur modernes Flair und ästhetisches Prestige, sondern auch Belastbarkeit, Funktionalität und Rutschhemmung gefordert sind.

[ES] — En la versión estructurada, StoneCloud es perfecta para los proyectos exteriores más modernos, donde se requiere resistencia, practicidad y prestaciones antideslizantes para completar el valor estético del producto.

[RU] — В исполнениях со структурированной поверхностью коллекция StoneCloud прекрасно подходит для дизайн-проектов благоустройства территории, в которых прочность, практичность и особенности нескользкой поверхности призваны дополнять эстетические достоинства изделий.



CERAMIC.
A SAFE CHOICE.

CERAMICA. UNA SCELTA SICURA.
CERAMIC. A SAFE CHOICE.
LA CÉRAMIQUE. UN CHOIX SÛR.
KERAMIK - EINE SICHERE WAHL.
LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN SEGURA.
КЕРАМИКА – НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР.

01



NO VOC / NO RADON / ANALLERGICHE / NO FORMALDEIDE / NO AMIANTO

02



OFFRONO UN'AMPIA GAMMA DI FORMATI E EFFETTI ESTETICI

They come in a wide range of sizes and styles.
Ils offrent une gamme étendue de formats et d'effets esthétiques.
Ein breites Sortiment an Formaten und Optiken wird angeboten.
Ofrecen una amplia gama de formatos y efectos estéticos.
Широкий ассортимент форматов и дизайнов.

03



SONO IGIENICHE, PRATICHE E DI FACILE PULIZIA

They are hygienic, practical and easy to clean.
Ils sont hygiéniques, pratiques et simples à nettoyer.
Sie sind hygienisch, praktisch und reinigungsfreundlich.
Son higiénicos, prácticos y fáciles de limpiar.
Гигиенична, практична и проста в уходе.

04



NON REAGISCONO AL FUOCO, NON BRUCIANO, NON EMETTONO FUMI IN SEGUITO A COMBUSTIONE

They do not react to fire, do not burn, do not release fumes upon combustion.
Ils n'ont pas de réaction au feu et n'émettent pas de fumées suite à une combustion.
Sie reagieren nicht auf Feuer, brennen nicht und geben im Brandfall keine Rauchgase ab.
No reaccionan al fuego, no se queman, no producen humo después de la combustión.
Огнестойкая, негорючая и не выделяет дым при горении.

05



NON ASSORBONO NÈ EMETTONO ODORI

They do not absorb or give off odours.
Ils n'absorbent pas les odeurs et n'en émettent pas non plus.
Gerüche werden weder aufgenommen noch. abgegebenNo absorben ni emiten olores.
Не впитывает и не выделяет запахи.

06



SOPPORTANO TEMPERATURE FINO A 150°C

They can withstand temperatures of up to 150°c.
Ils supportent des températures allant jusqu'à 150°C.
Sie widerstehen Temperaturen bis 150 °C.
Soportan temperaturas de hasta 150 °C.
Выдерживает температуру до 150°C.

07



SONO INATTACCABILI DA MACCHIE E PRODOTTI CHIMICI

They are unaffected by stains and chemicals.
Ils sont inattaquables par les taches.
et les produits chimiques.
Sie sind flecken- und chemikalienbeständig.
Son resistentes a las manchas y productos químicos.
Устойчива к воздействию пятен и химических продуктов.

08



SONO RESISTENTI AI RAGGI UV PER COLORI INALTERATI NEL TEMPO

They are resistant to UV rays, guaranteeing lasting colour stability.
Ils sont résistants aux rayons UV pour des couleurs inaltérées au fil du temps.
Sie sind UV-Strahlen-beständig, die Farben bleiben somit auch mit der Zeit unverändert.
Son resistentes a los rayos UV para mantener los colores inalterados con el tiempo.
Устойчива к воздействию ультрафиолетовых лучей и прекрасно сохраняет цвет.

09



È RESISTENTE AI GRAFFI E ALLE ABRASIONI

Resistant to scratches and abrasions.
Il est résistant aux rayures et aux abrasions.
Es ist kratz- und abriebfest.
Es resistente a rasguños y abrasiones.
Устойчива к царапинам и истиранию.

10



È IDEALE PER APPLICAZIONI IN AMBIENTI ESTERNI PERCHÉ IMPERMEABILE, INGELIVO E RESISTENTE A QUALSIASI AGENTE ATMOSFERICO

Impermeable, frostproof and weather-resistant, making it ideal for use outdoors.
Il est idéal pour des applications dans des environnements extérieurs car il est imperméable, ingélif et résistant à tous les agents atmosphériques.
Es ist ideal für Anwendungen im Außenbereich, da es undurchlässig und frostbeständig ist und jedem Wetter standhält.
Es ideal para aplicaciones en exteriores, porque es impermeable, resistente a las heladas y a cualquier agente atmosférico.
Прекрасно подходит для использования наружных поверхностей, поскольку она водонепроницаемая, незамерзающая и устойчива к воздействию любых атмосферных явлений.

11



È UN MATERIALE COMPATTO ALTAMENTE RESISTENTE AI CARICHI E AGLI URTI

Compact material, highly shock-resistant and able to withstand heavy loads.
C'est un matériau compact très résistant aux charges et aux chocs.
Ein kompaktes, hochbelastbares und stoßfestes Material
Es un material compacto altamente resistente a cargas e impactos.
Это компактный материал, устойчивый к нагрузкам и ударам.

12



È IDEALE PER PAVIMENTI RADIANTI, CONDUCE SENZA ISOLARE E SI RISCALDA RAPIDAMENTE

Ideal for radiant flooring, conducts heat without insulating and heats quickly.
Il est idéal pour des sols radiants, il conduit la chaleur sans isoler et se réchauffe rapidement.
Es ist ideal für Fußbodenheizungen, leitet, ohne zu isolieren und heizt sich schnell auf.
Es ideal para suelos radiantes, conduce sin aislar y se calienta rápidamente.
Прекрасно подходит для отапливаемых полов, проводит тепло без изоляции и быстро нагревается.

13



È ESTREMAMENTE VERSATILE, UTILIZZABILE SIA A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO, IN CASA E IN ESTERNO, IN AMBIENTI RESIDENZIALI O PUBBLICI

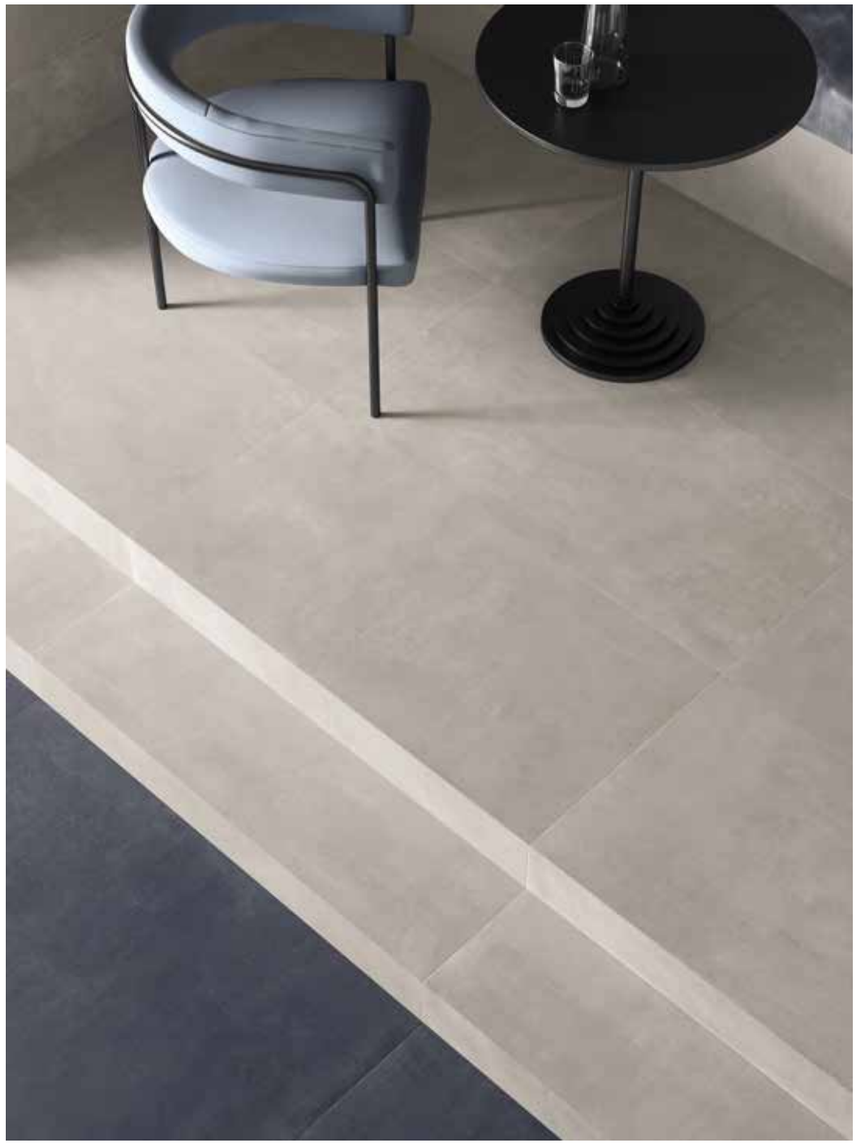
Extremely versatile. Can be used on both floors and walls, indoors and outdoors, in both residential and public settings.
Il est extrêmement versatile et est utilisable aussi bien comme sol que comme revêtement mural, à l'intérieur de la maison et à l'extérieur, dans des environnements résidentiels ou publics.
Es ist extrem vielseitig und sowohl für Fußböden als auch als Wandverkleidung, im Inneren und im Freien im Wohnbereich oder im öffentlichen Bereich verwendbar.
Es sumamente versátil y se puede utilizar tanto en suelos como en paredes, interiores y exteriores, en espacios residenciales o públicos.
Исключительно универсальна, пригодна для облицовки пола и стен, внутри и снаружи дома, в жилых или общественных помещениях.

STONECLOUD



— Blue + Ivory





— Dark + Grey





— Blue + Grey





— Ivory





— White





[IT] — 4 finiture esclusive, 5 colori ultra-moderni per interni ed esterni dall'eleganza impeccabile.

[EN] — 4 exclusive finishes, 5 ultra-modern colours for indoors and outdoors with outstanding elegance.

[FR] — 4 finitions exclusives, 5 couleurs ultra-modernes pour intérieurs et extérieurs à l'impeccable élégance.

[DE] — 4 exklusive Oberflächenausführungen, 5 sehr trendige Farben für den Innen- und Außenbereich mit perfekter Eleganz.

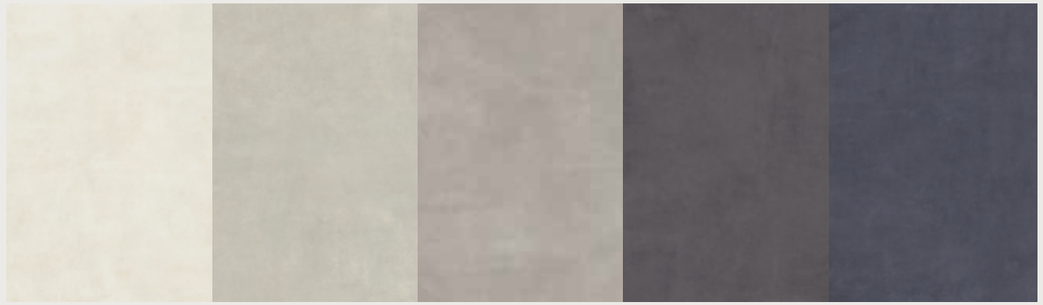
[ES] — 4 acabados exclusivos, 5 colores ultramodernos para interiores y exteriores de una elegancia impecable.

[RU] — 4 эксклюзивные отделки, 5 сверхсовременных цветов для безукоризненно элегантного дизайна внутреннего и внешнего оформления.

TECHNICAL DETAILS



COLORI / COLORS
Code produit. Artikelnummer
Código de producto. Цвета.



White **Ivory** **Grey** **Dark** **Blue**

CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE
Code produit. Artikelnummer.
Código de producto. Код артикула.

	Spessore / Thickness	White	Ivory	Grey	Dark	Blue
Naturale / Matt						
120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	F734	F735	F736	F737	F738
80x80 cm rett. / 32"x32" rect.	9 mm	I185	I186	I187	I188	I189
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9,5 mm	F773	F774	F775	F776	F777
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F743	F744	F745	F746	F747
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F748	F749	F750	F751	F752
Soft						
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F753	F754	F755	F756	F757
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F758	F759	F760	F761	F762
Trama / Embossed						
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9,5 mm	F791	F792	F793	F794	F795
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F796	F797	F798	F799	F800
Strutturato / Textured						
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F763	F764	F765	F766	F767
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F768	F769	F770	F771	F772

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES
Caracteristiques techniques. Technische Eigenschaften.
Características técnicas. Технические характеристики.

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

V3

	B.C.R.A	ANSI A137.1:2012	B.S.7976-2:2002	DIN 51130	DIN 51097	ISO 10545-13
Naturale / Matt	> 0,40	≥ 0,42 WET	—	R10	—	A-LA-HA
Soft	> 0,40	≥ 0,42 WET	—	—	—	A-LA-HA
Trama / Embossed	> 0,40	≥ 0,42 WET	—	R10	A + B	A-LA-HA
Strutturato / Textured	> 0,40	≥ 0,42 WET	≥ 36 DRY / ≥ 36 WET	R11	A + B + C	A-LA-HA

TRAMA / EMBOSSED
Trame. Muster. Textura. Фактура.

White	Ivory	Grey	Dark	Blue
				
F791 Trama 60x120cm 24"x48"	**F792** Trama 60x120cm 24"x48"	**F793** Trama 60x120cm 24"x48"	**F794** Trama 60x120cm 24"x48"	**F795** Trama 60x120cm 24"x48"
				
F796 Trama 30x60cm 12"x24"	**F797** Trama 30x60cm 12"x24"	**F798** Trama 30x60cm 12"x24"	**F799** Trama 30x60cm 12"x24"	**F800** Trama 30x60cm 12"x24"



DECORI / DECORS
Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

White	Ivory	Grey	Dark	Blue	Silver Stick	Bronze Stick
						
F801 Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"	**F802** Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"	**F803** Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"	**F804** Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"	**F805** Tessere Mat 30x30 cm 12"x12"	**F654** 0,5x120cm ½"x48"	**F061** 0,5x120cm ½"x48"
F806 Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"	**F807** Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"	**F808** Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"	**F809** Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"	**F810** Tessere Soft 30x30 cm 12"x12"		

PEZZI SPECIALI / SPECIAL PIECES
Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales.
Соединительные Элементы.

		White	Ivory	Grey	Dark	Blue
	**Battiscopa rett.** 7,2x60cm / 3"x24" / 9 mm	F811	F812	F813	F814	F815
	**Battiscopa Soft rett.** 7,2x60cm / 3"x24" / 9 mm	F816	F817	F818	F819	F820
	**Scalino rett.** 120x33x4 cm / 48"x13"x1 5/8" / 9 mm	F826	F827	F828	F829	F830
	**Ang. scalino rett. dx** 120x33x4 cm / 48"x13"x1 5/8" / 9 mm	F831	F832	F835	F836	F837
	Ang. scalino rett. sx 120x33x4 cm / 48"x13"x1 5/8" / 9 mm	F838	F839	F840	F841	F842
	**Elemento elle strutt.** 60x15x4 cm / 24"x6"x1 3/8" / 9 mm	F821	F822	F823	F824	F825

IMBALLI / PACKAGING
Emballages et poids. Verpackung und Gewicht.
Embalajes y pesos. Упаковка И Вес.

	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
SCL. 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.	2	2,88	58	20	57,6	1160
SCL. 80x80 cm rett. - 32"x32" rect.	2	1,28	27,36	42	53,76	1149
SCL. 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.	2	1,44	29,8	35	50,4	1043
SCL. 60x60 cm rett. - 24"x24" rect.	3	1,08	22,5	40	43,2	900
SCL. 30x60 cm rett. - 12"x24" rect.	7	1,26	26	40	50,4	1040
SCL. Tessere 30x30 cm - 12"x12"	5	0,45	8,9	60	27	534
SCL. Stick 0,5x120 cm - ½"x48"	5	0,03	6	–	–	-
SCL. Battiscopa 7,2x60 cm Nat. Rett. - 3"x24" Matt Rect.	12	7,2 ml	10,44	80	576 ml	835
SCL. Scalino 33x120x4 cm Nat. Rett. - 13"x48"x1 5/8" Matt Rect.	2	0,792	20,64	–	–	–
SCL. Ang. Scalino 33x120x4 cm Nat. Rett. - 13"x48"x1 5/8" Matt Rect.	1	0,396	12,3	–	–	–
SCL. Elemento Elle 60x15x4 cm Strutt. Rett. - 24"x6"x1 3/8" Struct. Rect.	8	4,8 ml	19,95	28	134,4 ml	559

NOTE / NOTES
Notes. Hinweis. Notas. Заметки.

Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2mm. We recommend a minimum joint of 2mm for laying ground material. Pour la pose du matériau rectifié, un joint minime de 2 mm est recommandé. Für die Verlegung des rektifizierten Materials empfehlen wir eine Fuge von mindestens 2 mm. Para la colocación de material rectificado se recomienda una junta mínima de 2 mm. Для укладки ректифицированного материала рекомендуется минимальный зазор 2 мм.

Si suggerisce di posare i formati rettangolari affiancati o sfalsati di 1/3. We suggest laying rectangular formats side by side or 1/3 staggered. Suggestion : poser les formats rectangulaires juxtaposés ou décalés de 1/3. Es wird empfohlen, rechteckige Formate nebeneinander oder um 1/3 verschoben zu verlegen. Se recomienda colocar los formatos rectangulares uno al lado del otro o escalonados 1/3. Рекомендуется укладывать прямоугольные форматы рядом или со смещением на 1/3.

Consigli di posa, pulizia e manutenzione vedi http://www.marcacorona.it/info/. For laying, cleaning and maintenance tips, see http://www.marcacorona.it/eng/info/. Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir http://www.marcacorona.it/fra/faq/. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: http://www.marcacorona.it/deu/faq/. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea http://www.marcacorona.it/spa/faq/. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. http://www.marcacorona.it/rus/informatsija/.

VOCI DI CAPITOLATO E SCHEDA TECNICA

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

Caratteristiche merceologiche e di processo
Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di Cottura 1230° C.

Conformità alle norme
Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008. Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 - ISO 13006 Annex G. Piastrelle o Lastre ottenuto con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale.

CAHIER DE CHARGE ET FICHES TECHNIQUE

GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

Caractéristiques du matériel et du procédé
Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte d'argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C.

Conformité aux normes
Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit.

ARTICULO DE PLIEGO DE PRESCRIPSIONES TÉCNICAS Y FICHAS TÉCNICAS

GRES PORCELÁNICO FINO DE COLOR A TODA MASA

Características mercadotécnicas y de proceso
Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1.230° C.

Conformidad con las normas
El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 - ISO 13006 Anexo G. Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido.

TECHNICAL SPECIFICATION AND TECHNICAL DATA SHEET

FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

Product and manufacturing features
Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sintherization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing temperature1230° C.

Compliance with standards
The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact, Ecolabel certified.

AUSSCHREIBUNGSTEXT UND TECHNISCHE DATENBLAETTER

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß
Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen oder Platten frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230° C.

Normentsprechung
Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 - ISO 13006 Anlage G . Fliesen oder Platten, hergestellt in einem Produktionsprozeß mit geringen Umweltauswirkungen.

УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

Описание товара и технологического процесса
Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно спёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина; изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах. Морозоустойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230° C.

Соответствие стандартам
Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение G. Плитки или плиты изготовлены с применением производственного процесса с низким негативным воздействием на окружающую среду.

Caratteristiche Tecniche / **Technical Characteristics** / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе
EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics	Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение. STONECLOUD			
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm					
		(mm)	(%)	(mm)	Naturale Matt	Soft	Trama Embossed	Strutturato Textured
Lunghezza e Larghezza. Lenght and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.	ISO 10545-2	± 0.4 mm	± 0,3%	± 1.0 mm	**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
Rettilinieità spigoli. Straightness of sides. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilineidad de los cantos. Прямолинейность рёбер.		± 0.4 mm	± 0,3%	± 0.8 mm	**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
Ortogonalità. Rectangularity. Orthogonalité. * Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.		± 0.4 mm	± 0,3%	± 1.5 mm	**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
Planarità. Flatness. Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскостность.		± 0.6 mm	± 0.4%	± 1.8 mm	**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer			**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
		± 0.5 mm	± 5,0%	± 0.5 mm				
Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%
Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7.5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7.5 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.		R ≥ 35 N/mm²			R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²
Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.	ISO 10545-6	≤ 175 mm³			≤ 150 mm³	**Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий	≤ 150 mm³	≤ 150 mm³
Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK)$^{-1}$	≤ 7 (MK)$^{-1}$	≤ 7 (MK)$^{-1}$	≤ 7 (MK)$^{-1}$
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbestaendigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			**Resiste. Resistant.** Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.			
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbestaendigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			**Resiste. Resistant.** Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.			
Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)			> 0,40	> 0,40	> 0,40	> 0,40
	ANSI A137.12012 (BOT 3000)	≥ 0.42 Bagnato ≥ 0.42 Wet			≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET
Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.	BS7976-22002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento — Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato — ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet			—	—	—	≥ 36 DRY ≥ 36 WET
Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.	DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			R10	—	R10	R11
Classificazione antisdrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN 51097	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			—	—	A+B	A+B+C
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.	ISO 10545-13	Classe B min Class B min			A	A	A	A
Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)			LA	LA	LA	LA
Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			HA	HA	HA	HA
Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. тойкость к образованию пятен.	ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			**Pulibile. Cleanable.** Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся.			

*** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.**
For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Schede Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.
L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.
Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indiquen en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
Рекомендации по применению, даже если Продавец и включил их в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификациях, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A. For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A. Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A. Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona S.p.A. Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona S.p.A. Для сертификатов обращайтесь в компанию Ceramiche Marca Corona S.p.A.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Ceramiche Marca Corona S.p.a. Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy - Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51 - www.marcacorona.it

CERTIFICAZIONI GREEN

Aiutano a ridurre l'impatto ambientale
L'impegno Green di Marca Corona è dimostrato dall'adesione all'US Green Building Council. Le nostre ceramiche contribuiscono all'ottenimento di crediti LEED V4, migliorando la valutazione di sostenibilità degli edifici che le ospitano. Ottimi conduttori di calore, i materiali ceramici permettono di abbattere costi e impatto ambientale dei sistemi di riscaldamento domestico. I prodotti Marca Corona sono inoltre conformi alle normative di Green Public Procurement, che integrano i criteri ambientali tra i prerequisiti di accesso agli appalti della Pubblica Amministrazione. Marca Corona dispone della certificazione Green Guard e delle dichiarazioni ambientali EPD di marchio, PEF, FDES e HPD, che fanno riferimento all'impatto del prodotto durante il suo intero ciclo di vita, dall'estrazione delle materie prime fino allo smaltimento finale (Life Cycle Assessment). Le piastrelle possono infatti essere riutilizzate a fine vita per realizzare nuovi sottofondi stradali e massicciate ferroviari.

GREEN CERTIFICATIONS

Helping to reduce environmental impact
Marca Corona's commitment to the environment is validated by its membership of the US Green Building Council. Our ceramics help buildings to obtain LEED V4 credits, thus improving their sustainability assessment. Ceramic materials are excellent heat conductors, making it possible to cut the costs and environmental impact of domestic heating systems. Marca Corona products are also compliant with Green Public Procurement regulations, part of the environmental criteria that are among the prerequisites for access to Public Administration tenders. Marca Corona has Green Guard certification, as well as its EPD, PEF, FDES and HPD certification regarding the impact of the product throughout its life cycle, from the quarrying of the raw materials through to disposal (Life Cycle Assessment). At the end of their life cycle, the tiles can be used for new road foundations and rail track ballast.

CERTIFICATIONS ÉCOLOGIQUES

Aident à réduire l'impact environnemental
L'engagement écologique de Marca Corona est démontré par son adhésion à l'US Green Building Council. Nos céramiques contribuent à l'obtention de crédits LEED V4, en améliorant l'évaluation de durabilité des édifices qui les abritent. Excellents conducteurs de chaleur, les matériaux céramiques permettent de réduire les coûts et l'impact environnemental des systèmes de chauffage domestique. Les produits Marca Corona sont, en outre, conformes aux normes de Green Public Procurement, qui intègrent les critères environnementaux parmi les conditions d'accès aux appels d'offre de l'administration publique. Marca Corona dispose de la certification Green Guard et des déclarations environnementales EPD de marque, PEF, FDES et HPD, qui font référence à l'impact du produit durant la totalité de son cycle de vie, de l'extraction des matières premières jusqu'à l'élimination finale (Life Cycle Assessment). Les carreaux peuvent, en effet, être réutilisés à la fin de leur cycle de vie pour réaliser de nouveaux fonds routiers et des ballasts ferroviaires.

UMWELTZERTIFIZIERUNGEN

Sie tragen dazu bei, die Umweltbelastung zu reduzieren
Das Engagement für die Umwelt von Marca Corona wird durch die Mitgliedschaft beim US Green Building Council bewiesen. Unsere Keramik trägt zur Zuweisung von LEED V4-Punkten bei, da sie eine bessere Beurteilung der Nachhaltigkeit der Gebäude, in denen sie verlegt wird, bewirkt. Als ausgezeichnete Wärmeleiter ermöglichen die Keramikmaterialien die Senkung der Kosten und der Auswirkungen der häuslichen Heizanlagen auf die Umwelt. Die Produkte von Marca Corona entsprechen den Normen von Green Public Procurement, die die Umweltkriterien unter die Voraussetzungen für die Teilnahme an Ausschreibungen der öffentlichen Verwaltung aufnehmen. Marca Corona wurden die Zertifizierung Green Guard und die EPD-Umweltdeklarationen für die Marke, PEF-, FDES- und HPD-Deklarationen verliehen, die sich auf die Auswirkungen des Produkts im Lauf ihres gesamten Lebenszyklus beziehen, von der Gewinnung der Rohstoffe bis zur endgültigen Entsorgung (Life Cycle Assessment). So können die Fliesen an ihrem Lebensende wiederverwertet werden, um neue Straßenunterbauten und Gleisbettungen zu fertigen.

CERTIFICACIONES ECOLÓGICAS

Ayudan a reducir el impacto ambiental
Marca Corona ha demostrado su compromiso ecológico al adherir al US Green Building Council. Nuestras cerámicas contribuyen a obtener créditos LEED V4, mejorando la evaluación de sostenibilidad de los edificios que las emplean. Los materiales cerámicos, excelentes conductores de calor, permiten reducir los gastos y el impacto ambiental de los sistemas de calefacción domésticos. Los productos de Marca Corona también cumplen con las normativas de Contratación Pública Ecológica, que integran los criterios ambientales entre los prerrequisitos para acceder a los contratos de la Administración Pública. Marca Corona cuenta con la certificación Green Guard y las declaraciones ambientales DAP de marca, PEF, FDES y HPD, que se refieren al impacto del producto durante todo su ciclo de vida, desde la extracción de materias primas hasta su eliminación final (Análisis de ciclo de vida). De hecho, las baldosas pueden reutilizarse al final de su vida para crear nuevas sub-bases de carreteras y balasto ferroviario.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ GREEN

Помогает сократить воздействие на окружающую среду
Стремление компании Marca Corona соответствовать требованиям системы Green подтверждается вступлением в ассоциацию US Green Building Council. Наша плитка способствует получению зачетных единиц по системе LEED V4, повышает оценку экологической устойчивости зданий, в отделке которых она используется. Будучи прекрасными проводниками тепла, керамические материалы позволяют уменьшить расходы и сократить воздействие систем домашних отопительных систем на окружающую среду. Кроме того, продукция компании Marca Corona соответствует нормативам Green Public Procurement, дополняющим экологические требования, выполнение которых необходимо для получения доступа к участию в государственных тендерах. Компания Marca Corona располагает сертификатом Green Guard и декларациями EPD, PEF, FDES и HPD относительно воздействия продукта на окружающую среду в течение всего своего жизненного цикла от добычи сырья до конечной утилизации (Life Cycle Assessment). И действительно, плитка может быть использована по окончании срока службы для изготовления дорожного основания и ж/д полотна.

CERTIFICAZIONI GREEN
Green Certifications.
Certifications écologiques.
Umweltzertifizierungen.
Certificaciones Ecológicas.
Сертификация по системе Green.

EPD / PEF / FDES /
LEED / HPD / GPP /
GREEN GUARD



MARCA CORONA

© Ceramiche Marca Corona S.p.a – 2020

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

MADE IN ITALY SINCE 1741

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy" auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik: unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть, те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.

Ceramics of Italy

Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

www.confindustriaceramica.it

Ein Unternehmen ist eine grundwichtige Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex" der Industrieverbands der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich anzugeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.

Il processo produttivo di Marca Corona è certificato secondo la normativa UNI EN ISO che garantisce alti livelli qualitativi per tutto il ciclo produttivo, dalle materie prime al prodotto finito.

The production process of Marca Corona is UNI EN ISO certified, a standard which guarantees high levels of quality throughout the production cycle, from the raw materials to the finished product.

Le procédé de fabrication des produits Marca Corona est certifié suivant la réglementation UNI EN ISO qui garantit de hauts standards qualitatifs tout au long du cycle de production, des matières premières au produit fini.

Das Produktionsverfahren von Marca Corona wird gemäß der UNI EN ISO-Bestimmung zertifiziert, die ein hohes Qualitätsniveau während des gesamten Produktionszyklus von den Rohstoffen bis zum Endprodukt garantiert.

El proceso de producción de Marca Corona está certificado según la normativa UNI EN ISO, que garantiza altos niveles cualitativos en todo el ciclo de producción, desde las materias primas hasta el producto acabado.

Производственный процесс компании Marca Corona сертифицирован согласно стандарту UNI EN ISO, что гарантирует высочайший уровень качества всего производственного цикла, от сбора исходного сырья до выпуска готовых изделий.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo – MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

facebook.com/MarcaCorona1741
twitter.com/MarcaCorona
pinterest.com/marcacorona
instagram.com/marcacorona1741/
youtube.com/user/MarcaCorona1741
vimeo.com/marcacorona1741
linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a
it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C102706

